



# AppleCD 150

Benutzerhandbuch

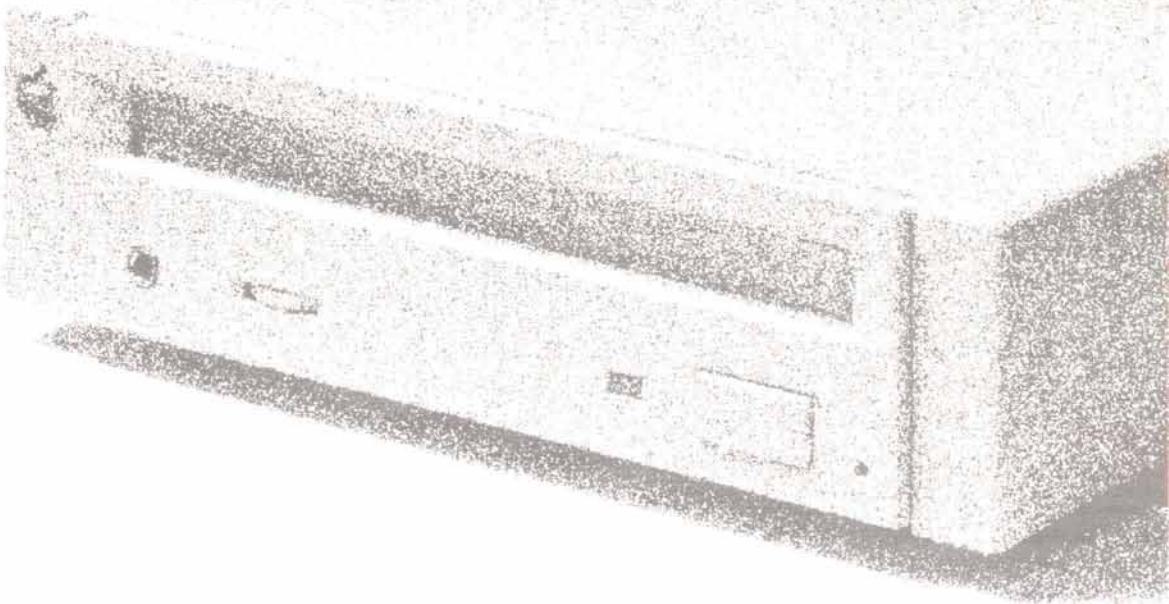
## Important

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

**DOC Class B Compliance** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

**Observation des normes—Classe B** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans les règlements sur le brouillage radioélectrique édictés par le Ministère des Communications du Canada.

**Bescheinigung des Herstellers/Importeurs** Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT-AmtsblVfg 243/1991 funkentstört. Dem Zentralamt für Zulassungen im Fernmeldewesen wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf die Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.



# AppleCD 150

Benutzerhandbuch

## Apple Computer, Inc.

Betriebsanleitung, Handbücher und Software sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten. Das Kopieren, Vervielfältigen, Übersetzen oder Umsetzen in irgendein elektronisches Medium oder maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nicht gestattet. Eine Ausnahme gilt für die Anfertigung einer Sicherungskopie der Software für den eigenen Gebrauch zu Sicherungszwecken, soweit dies technisch möglich ist und von uns empfohlen wird.

Ansprüche gegenüber Apple Computer in Anlehnung an die in diesem Handbuch beschriebenen Hard- oder Softwareprodukte richten sich ausschließlich nach den Bestimmungen der Garantiekarte. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere übernimmt Apple Computer keine Gewähr für die Richtigkeit des Inhalts dieses Handbuchs.

© Apple Computer, Inc., 1992

Apple Computer GmbH, Gutenbergstr. 1, D-8045 Ismaning, Tel.: (0 89) 9 96 40-0

Apple Computer Gesellschaft mbH, Ungargasse 59, A-1030 Wien, Tel.: (01) 71 18 20

Apple Computer Industrade AG, Herti Straße 31, CH-8304 Wallisellen-Zürich,  
Tel.: (01) 8 32 81 11

Der Name Apple, das Apple Symbol, APDA, AppleLink, AppleTalk, HyperCard, HyperTalk, ImageWriter, LaserWriter, Macintosh und MultiFinder sind Warenzeichen der Apple Computer, Inc., die in den USA und in anderen Ländern als Warenzeichen eingetragen sind.

Adobe, Adobe Illustrator und PostSCRIPT sind eingetragene Warenzeichen und Adobe Garamond und Illustrator 88 sind Warenzeichen der Adobe Systems, Inc. Exposure ist ein eingetragenes Warenzeichen der Preferred Publishers, Inc.

Helvetica, Linotronic, Palatino und Times sind eingetragene Warenzeichen der Linotype Company.

ITC Avantgarde, ITC Bookman, ITC Zapf Chancery und ITC Zapf Dingbats sind eingetragene Warenzeichen der International Typeface Corporation.

Microsoft ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.

QuarkXPress ist ein eingetragenes Warenzeichen der Quark, Inc.

SuperPaint ist ein eingetragenes Warenzeichen der Aldus Corporation.

Die Nennung von Produkten, die nicht von Apple sind, dient ausschließlich Informationszwecken und stellt keinen Warenzeichenmissbrauch dar. Apple übernimmt hinsichtlich der Auswahl, Leistung oder Verwendung dieser Produkte keine Gewähr.

## Radio and television interference

The equipment described in this manual generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult your authorized Apple dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find helpful the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission: *Interference Handbook* (stock number 004-000-00345-4). This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

 **Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc., could void the FCC Certification and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of shielded cables and connectors between system components. It is important that you use shielded cables and connectors to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. For Apple peripheral devices, you can obtain the proper shielded cables from your authorized Apple dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance. 

# Inhalt

## Kapitel 1 Das AppleCD 150 Laufwerk 1

- Hardware- und Software-Kompatibilität 1
- Einstellung und Funktionsweise des AppleCD 150 Laufwerks 2
- Verwendbare CDs 2
- Standard-Dateiformate 2
- Andere Dateiformate 3
- Audio-CDs 3
- Sicherheitsrichtlinien 3

## Kapitel 2 Einstellung 5

- 1. Anschließen des Laufwerks über SCSI-Kabel 5
  - Auswahl eines Kabels 6
  - SCSI-Abschlußstecker 6
- 2. Einstellen der SCSI ID-Nummer 7
- 3. Anschließen des Netzkabels am AppleCD 150 Laufwerk 8

- 4. Anschließen des AppleCD 150 Laufwerks an den Macintosh 8
  - Anschließen des Laufwerks als einziges Peripheriegerät 8
  - Anschließen des Laufwerks an eine bestehende SCSI-Kette 9
- 5. Einrichten der CD Installations Software 12
  - Installieren der gesamten Software 12
  - Installieren von bestimmten Softwareteilen 13

## Kapitel 3 Verwenden von CDs 15

- Starten 15
- Auswerfen einer CD 18
- Ausschalten des Laufwerks 18

## Kapitel 4 Abspielen von Audio-CDs und Musiktiteln von Daten-CDs 19

- Anschließen von Kopfhörern 20
- Anschließen von Aktivlautsprechern 20
- Anschließen eines Verstärkers 21

Installieren des Schreibtischprogramms „CD Remote“ 21  
Arbeiten mit dem Schreibtischprogramm „CD Remote“ 22  
    Stop 23  
    Start 23  
    Wiedergabe im Hintergrund 23  
    Pause 24  
    Titel und Spieldauer 24  
    Titel 24  
    Suchen 24  
    Zufall 24  
    Wiederholen 24  
    Teile wiederholen (AB-Feld) 24  
    Audikanäle 25  
    Lautstärke 25  
    CD 25  
Erstellen einer individuellen Wiedergabeliste 26

- Kapitel 5 Fehlerbeseitigung 29**
- Probleme beim Starten 29  
Probleme beim Einlegen oder Auswerfen  
    der Einschubkassette 30  
Probleme bei der Verwendung von Daten-CDs 31  
Probleme bei der Verwendung von Kopfhörern 33  
Probleme beim Abspielen der Audio-CDs 33  
Probleme beim Verwenden von Daten-CDs  
    mit dem MultiFinder unter System 6 34
- Anhang A Technische Spezifikationen 35**
- Anhang B Kundendienst und technische  
Unterstützung 37**
- Index 39**

# Kapitel 1

## Das AppleCD 150-Laufwerk

Das AppleCD 150 Laufwerk ist ein CD-ROM-Laufwerk (ROM steht für Read Only Memory) für Macintosh Computer, das sowohl Daten-CDs (auch CD-ROM-Platten) als auch Audio-CDs verarbeiten kann.

Eine große Auswahl von Daten-CDs wird im Handel zu den Themen Ausbildung, Unterhaltung und kommerzielle Software Anwendungen angeboten. Eine einzige CD kann bis zu 650 MByte speichern – das sind ca. 270.000 Textseiten bzw. Tonaufnahmen von einer bis acht Stunden (abhängig von der jeweiligen Tonqualität), Hunderte Farbbilder mit hoher Auflösung oder eine Kombination aus Text, Ton und Grafik.

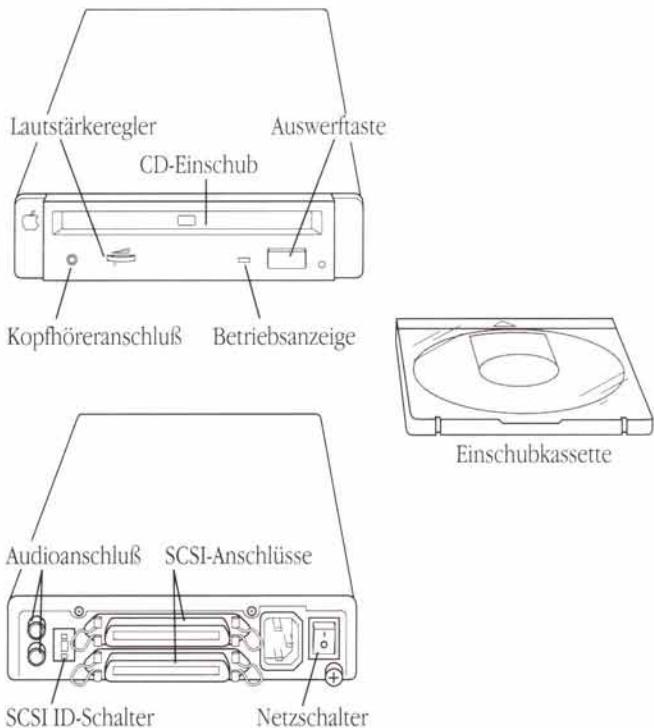
## Hardware- und Software-Kompatibilität

Das AppleCD 150 Laufwerk arbeitet mit allen Macintosh Modellen ab Macintosh Plus. Die Macintosh Systemsoftware muß die Version 6.0.5 bzw. eine spätere Version sein.

Das AppleCD 150 Laufwerk können Sie auch mit einem Apple II GS-Computer verwenden. Dafür benötigen Sie jedoch eine Apple II SCSI-Karte sowie die Apple II GS-Systemsoftware 5.0 oder eine spätere Version. Die Anweisungen dieses Handbuchs beziehen sich nur auf Macintosh Computer. Nähere Informationen zum Apple II GS finden Sie in Ihren jeweils mitgelieferten Apple Handbüchern.

## Einstellung und Funktionsweise des AppleCD 150 Laufwerks

Kapitel 2 dieses Handbuchs beschreibt den Anschluß des AppleCD 150 Laufwerks an Ihren Macintosh und die Installation der betreffenden Software. In Kapitel 3 und 4 wird die Verwendung von Daten-CDs und Audio-CDs im Laufwerk erläutert.



## Verwendbare CDs

Nicht alle Daten-CDs speichern Informationen auf dieselbe Art und Weise. Die Art der Speicherung und Wiedergabe der Informationen hängt vom jeweiligen Dateiformat ab. Um mit dem Inhalt einer Daten-CD arbeiten zu können, muß die Systemsoftware Ihres Computers das betreffende Dateiformat lesen können.

### Standard Dateiformate

Sie können CDs mit folgenden Standard Dateiformaten verwenden:

- HFS (Hierarchical File System) – das Standard Dateiformat des Macintosh, das die Verzeichnis-Fenster erzeugt, die Sie im Finder angezeigt bekommen.
- ISO 9660 – das Dateiformat der ISO (International Standards Organization) für CD-Laufwerke. Viele CD Hersteller haben dieses Dateiformat übernommen, damit Ihre Daten-CDs mit vielen Computern kompatibel sind.
- Das High Sierra-Format ist ein Teilformat des ISO 9660-Formats.

Auf der mitgelieferten *CD Installationsdiskette* befindet sich Software, die diese Dateiformate unterstützt. Sobald Sie diese Software installiert haben, können Sie Daten-CDs mit derartigen Formaten verwenden, ohne erneut eine Installation durchführen zu müssen.

## Andere Dateiformate

Das AppleCD 150 Laufwerk kann auch mit anderen Dateiformaten als den soeben aufgezählten arbeiten, vorausgesetzt, die entsprechende Software läuft auf dem Macintosh. Nähere Informationen über Software, die andere Dateiformate verwalten kann, erfahren Sie entweder beim Hersteller der Daten-CDs oder aber bei Ihrem Apple Vertragshändler.

## Audio-CDs

Das AppleCD 150 Laufwerk kann auch Audio-CDs über eine Stereoanlage, Stereo-Kopfhörer oder Aktivlautsprecher abspielen. Nähere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 4.

## Sicherheitsrichtlinien

Beachten Sie folgende Sicherheitsrichtlinien bei der Installation und der Inbetriebnahme Ihres AppleCD 150 Laufwerks .

- Transportieren Sie das AppleCD 150 Laufwerk niemals, wenn sich darin eine CD bzw. eine CD-Einschubkassette befindet.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse Ihres AppleCD 150 Laufwerks zu entfernen. Das AppleCD 150 Laufwerk enthält Hochspannungsbauteile, in denen auch nach dem Ausschalten des Gerätes eine Restspannung besteht.
- Achten Sie darauf, daß die Ventilation nie blockiert ist. Lassen Sie zwischen den Lüftungsschlitzten des AppleCD 150 Laufwerks und eventuell dahinter aufgestellten Gegenständen mindestens 10 cm frei, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.
- Achten Sie darauf, daß Sie Ihre Computeranlage nicht in der Nähe von Wasserquellen (z. B. Waschbecken, Luftbefeuchter und Klimaanlagen) aufstellen.
- Schützen Sie Ihre Geräte vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen aller Art.
- Schützen Sie Ihre Anlage vor Staub. Falls sich auf dem Lesekopf im Innern Ihres AppleCD 150 Laufwerks Staub ansammelt, können beim Lesen der CDs Probleme auftreten.
- Bewahren Sie diese Anweisungen stets griffbereit auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise und Systemmeldungen.

▲ **Achtung:** Elektrische Geräte können bei unsachgemäßer Handhabung gefährlich sein. Der Umgang mit diesem oder einem ähnlichen Gerät sollte immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Kindern sollte jeglicher Zugriff auf das Innere von elektrischen Geräten und die Handhabung von Kabeln untersagt werden. ▲

Achten Sie darauf, daß unter folgenden Umständen das AppleCD 150 Laufwerk nicht ans Stromnetz angeschlossen ist:

- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Wenn Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde.
- Wenn das Gerät extremer Feuchtigkeit ausgesetzt war.
- Wenn das Gerät heftigen Erschütterungen ausgesetzt war, bzw. das Gehäuse beschädigt wurde.
- Wenn Sie das Gerät warten und reparieren wollen.
- Wenn das Gehäuse des Gerätes gereinigt wird.

Wenn Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, achten Sie darauf, es stets am Stecker und nicht am Kabel herauszuziehen.

Wollen Sie das Gehäuse des AppleCD 150 Laufwerks reinigen, beachten Sie folgendes:

- Benutzen Sie ein feuchtes (nicht nasses), fusselfreies Tuch.
- Benutzen Sie weder Sprays noch Lösungsmittel bzw. alkoholische Lösungen, auch keine Produkte auf Ammoniak-Basis oder Scheuermittel, die die Oberfläche des Geräts zerstören könnten.
- Achten Sie darauf, daß weder Flüssigkeiten noch Gegenstände ins Laufwerk gelangen.

## Kapitel 2

# Einstellung

Nehmen Sie das AppleCD 150 Laufwerk zunächst aus der Verpackung und entfernen Sie das Kunststoffteil über dem CD-Einschub an der Vorderseite des Laufwerks. Führen Sie danach folgende Schritte durch, um das Laufwerk einzustellen:

1. Anschließen des Laufwerks über SCSI-Kabel.
2. Einstellen der SCSI-ID-Nummer.
3. Anschließen des Netzkabels am AppleCD 150 Laufwerk.
4. Anschließen des AppleCD 150 Laufwerks an Ihren Macintosh.
5. Einrichten der CD Installations Software.

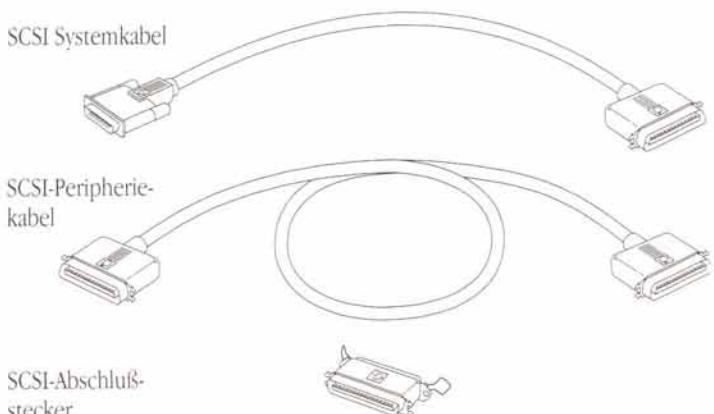
### 1. Anschließen des Laufwerks über SCSI-Kabel

SCSI-Kabel (Small Computer System Interface) werden verwendet, um das AppleCD 150 Laufwerk an den Macintosh anzuschließen. Über SCSI-Kabel können Sie Ihren Macintosh mit mehreren Peripheriegeräten verbinden, wie z. B. mit weiteren CD-Laufwerken, Festplatten und Scanner, wobei alle Geräte untereinander in einer Kette und über einen einzigen Anschluß mit dem Computer verbunden sind.

⚠ **Wichtig:** Sie können bis zu sieben SCSI-Geräte in einer Kette miteinander verbinden. Die Gesamtlänge des Kabels darf jedoch 6 m nicht überschreiten. ⚠

## Auswahl des Kabels

Um das AppleCD 150 Laufwerk an den Macintosh anzuschließen, sollten Sie sich bei Ihrem Apple Vertragshändler ein entsprechendes Kabel besorgen. Das Kabel wird beim Laufwerk nicht mitgeliefert, da Sie zwischen zwei unterschiedlichen Kabelarten auswählen können.



- Wenn Sie Ihr AppleCD 150 Laufwerk als einziges Peripheriegerät an den Macintosh anschließen, benötigen Sie ein SCSI-Systemkabel und einen Abschlußstecker.
- Wenn Sie das AppleCD 150 Laufwerk an eine existierende SCSI-Kette anschließen, benötigen Sie ein SCSI-Peripheriekabel und u. U. einen Abschlußstecker.
- Wenn Ihre SCSI-Geräte mehr als 90 cm auseinander stehen, können Sie zur Verlängerung der Kabel SCSI-Kupplungen verwenden.

## SCSI-Abschlußstecker

Für den Anfang und das Ende der SCSI-Kette benötigen Sie einen SCSI-Abschlußstecker. Beachten Sie dabei folgende Regeln:

- Wenn Sie nur ein SCSI-Gerät verwenden, benötigen Sie nur einen Abschlußstecker.
- Wenn Sie zwei oder mehrere SCSI-Geräte an einem Macintosh ohne eingebauter Festplatte anschließen wollen, benötigen Sie zwei Abschlußstecker, es sei denn eines oder mehrere der Geräte verfügen über eingebaute Abschlußstecker.

**⚠ Wichtig:** Verwenden Sie nicht mehr als zwei Abschlußstecker in einer SCSI-Kette. Manche SCSI-Geräte (z. B. die interne Festplatte von Apple) verfügen über eingebaute Abschlußstecker. Externe SCSI-Geräte von Apple haben im allgemeinen keine eingebauten Abschlußstecker, doch können SCSI-Geräte von anderen Herstellern über eingebaute Abschlußstecker verfügen. Informieren Sie sich in den mitgelieferten Handbüchern zum Thema Abschlußstecker.  
Verfügt ein Gerät über einen Abschlußstecker, sollten Sie dieses an den Anfang oder ans Ende der SCSI-Kette stellen. Wenn mehrere Geräte eingebaute Abschlußstecker besitzen, sollten Sie diese ggf. von Ihrem Apple Händler entfernen lassen. ⚠

Genauere Informationen über den Anschluß eines Abschlußsteckers finden Sie später in diesem Kapitel.

## 2. Einstellen der SCSI-ID-Nummer

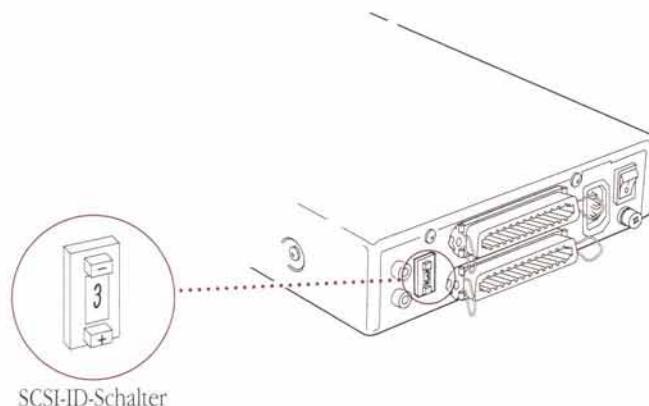
Jedes Gerät einer SCSI-Kette hat eine eigene ID-Nummer, die zwischen 0 und 7 liegt. Die Nummer des AppleCD 150 Laufwerks ist auf 3 voreingestellt. Diese Nummer muß nur geändert werden, wenn ein anderes SCSI-Gerät dieselbe Nummer hat (Verändern Sie in diesem Fall eine der beiden Nummern).

Um die Nummer zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

1. **Vergewissern Sie sich, daß das AppleCD 150 Laufwerk ausgeschaltet ist.**

2. **Stellen Sie den SCSI-ID-Schalter an der Rückseite des Laufwerks auf die gewünschte Nummer.**

Drücken Sie die untere Taste, um die ID-Nummer zu erhöhen, bzw. die obere Taste, um diese zu verringern.



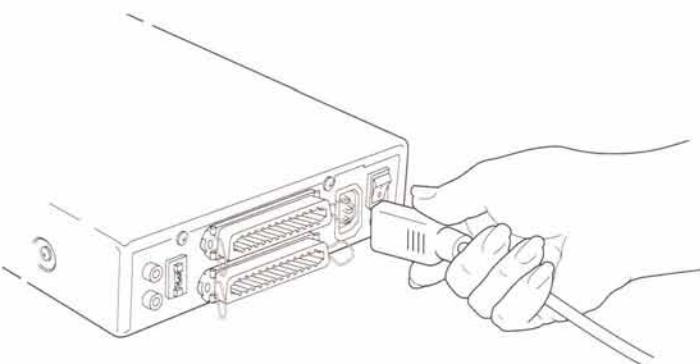
Die Nummern 7 und 0 werden für den Macintosh und seine interne Festplatte (falls vorhanden) benutzt. Die eingestellte Nummer muß *nicht* mit der Position des Gerätes innerhalb der SCSI-Kette übereinstimmen.

### 3. Anschließen des Netzkabels am AppleCD 150 Laufwerk

Das Netzkabel wird mit dem AppleCD 150 Laufwerk mitgeliefert. Vergewissern Sie sich, daß das Laufwerk ausgeschaltet ist und stecken Sie das Kabel in die an der Rückseite eingelassene Netzbuchse.

▲ **Achtung:** Dieses Gerät muß elektrisch geerdet sein.

Schließen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Entspricht die Steckdose nicht den Vorschriften, lassen Sie sie von einem Fachmann neu installieren. ▲

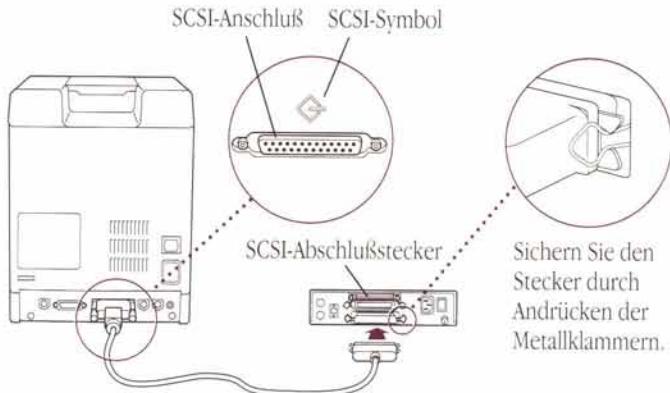


### 4. Anschließen des AppleCD 150 Laufwerks an den Macintosh

Führen Sie die folgenden Anweisungen aus, wenn Sie das AppleCD 150 Laufwerk als einziges Peripheriegerät an einen Macintosh anschließen möchten. Wollen Sie das Laufwerk an eine bestehende Kette anschließen, lesen Sie den Abschnitt „Anschließen des Laufwerks an eine bestehende SCSI-Kette“.

#### Anschließen des Laufwerks als einziges Peripheriegerät

1. Vergewissern Sie sich, daß Ihr Computer am Netz angeschlossen, jedoch ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das SCSI-Systemkabel mit dem SCSI-Anschluß Ihres Computers und ziehen Sie die Sicherungsschrauben fest.



- 3. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem der Anschlüsse des AppleCD 150 Laufwerks und sichern Sie den Stecker mit den Metallklammern.**
- 4. Verbinden Sie den Abschlußstecker mit dem anderen Anschluß des AppleCD 150 Laufwerk und sichern Sie den Stecker mit den Metallklammern.**

## Anschließen des Laufwerks an eine bestehende SCSI-Kette

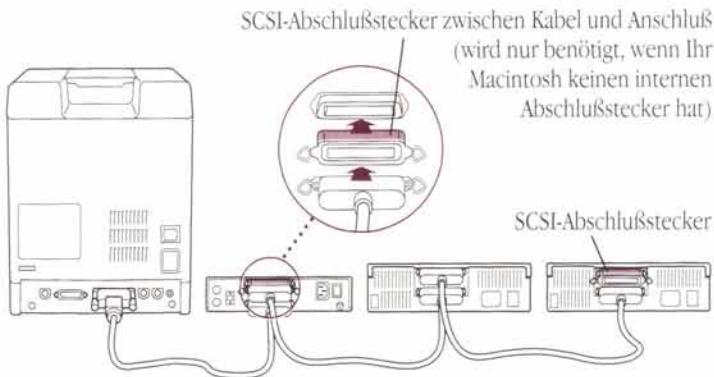
Wenn Sie das AppleCD 150 Laufwerk an eine bestehende SCSI-Kette anhängen, können Sie dieses an mehreren Stellen anschließen:

- als erstes Gerät in der SCSI-Kette (beim Macintosh)
- zwischen zwei externen SCSI-Geräten
- als letztes Gerät in der SCSI-Kette

Beim Anschluß des Laufwerks können Sie zwischen diesen drei Möglichkeiten auswählen. Da sich die drei Positionen bezüglich der Leistung nicht unterscheiden, können Sie sich – je nach Hardwareeinstellung – für eine davon entscheiden.

△ **Wichtig:** Vergewissern Sie sich, daß die Kette an beiden Enden ordnungsgemäß abgeschlossen ist. Das erste Gerät in der Kette benötigt nur dann einen SCSI-Abschlußstecker, wenn der Macintosh weder über eine eingebaute Festplatte noch einen Abschlußstecker verfügt. Für das Gerät am Ende der Kette ist ein Abschlußstecker nur dann notwendig, wenn dieses keinen eingebauten Abschlußstecker besitzt (nähere Informationen dazu finden Sie in den Handbüchern Ihres Computers bzw. Ihres SCSI-Gerätes). △

## Anschließen des AppleCD 150 Laufwerks als erstes Gerät in der SCSI-Kette

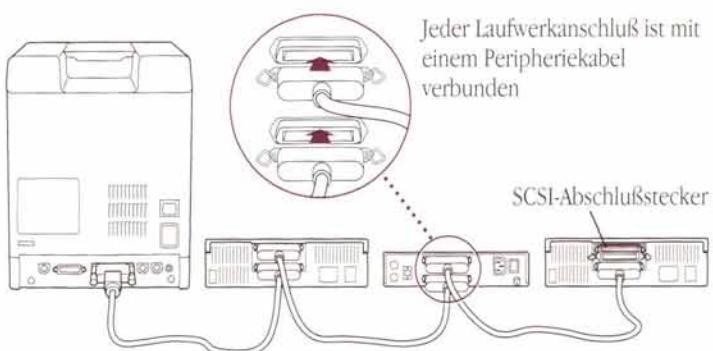


1. **Vergewissern Sie sich, daß Ihr Computer und die SCSI-Geräte ans Netz angeschlossen, jedoch ausgeschaltet sind.**
2. **Ziehen Sie das SCSI-Systemkabel aus dem Gerät, das sich zuvor an der ersten Position innerhalb der Kette befand.**
3. **Verbinden Sie das Systemkabel mit einem der Anschlüsse am AppleCD 150 Laufwerk.**

Verfügt Ihr Macintosh weder über eine interne Festplatte noch über einen Abschlußstecker, wird am Ende des Systemkabels ein Abschlußstecker benötigt. Verbinden Sie das Systemkabel mit dem Abschlußstecker und schließen Sie den Abschlußstecker an das AppleCD 150 Laufwerk an.

4. **Verbinden Sie ein Ende des SCSI-Peripheriekabels mit dem anderen freien Anschluß am AppleCD 150 Laufwerk.**
5. **Verbinden Sie das andere Ende des SCSI-Peripheriekabels mit dem nächsten Gerät innerhalb der Kette.**

## Anschließen des AppleCD 150 Laufwerks zwischen zwei Geräten der SCSI-Kette

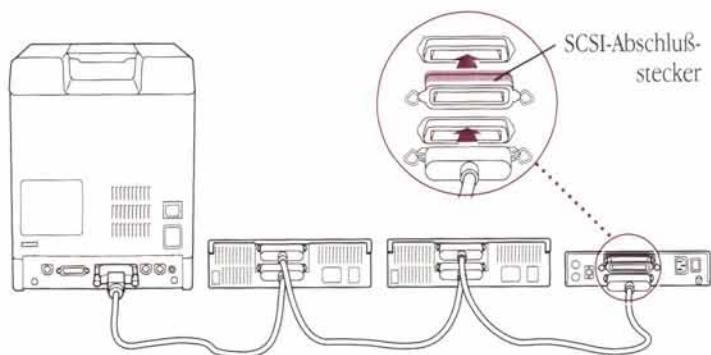


1. **Vergewissern Sie sich, daß Ihr Computer und die SCSI-Geräte am Netz angeschlossen, jedoch ausgeschaltet sind.**
2. **Ziehen Sie ein Ende des SCSI-Peripheriekabels aus einem der beiden betreffenden Geräte, zwischen die Sie das AppleCD 150 Laufwerk stellen möchten.**

3. Verbinden Sie dieses Kabelende mit einem der Anschlüsse des AppleCD 150 Laufwerks.
4. Schließen Sie ein neues SCSI-Peripheriekabel an den anderen AppleCD 150-Anschluß an.
5. Verbinden Sie das andere Ende dieses Kabels mit dem zuvor getrennten Gerät.

Ein Abschlußstecker wird bei dieser Konstellation für das AppleCD 150 Laufwerk nicht benötigt.

Anschließen des AppleCD 150 Laufwerks als letztes Gerät in der Kette



Stellen Sie das AppleCD 150 Laufwerk nicht ans Ende der Kette, falls das Gerät, das sich an dieser Position befindet, über einen eingebauten Abschlußstecker verfügt. Hat das Gerät keinen externen Abschlußstecker, überprüfen Sie zuvor die betreffende

Dokumentation nach dem eingebauten Abschlußstecker und lassen das Gerät am Ende der Kette stehen.

1. Vergewissern Sie sich, daß Ihr Computer und die SCSI-Geräte am Netz angeschlossen, jedoch ausgeschaltet sind.
2. Entfernen Sie den Abschlußstecker von dem Gerät, daß sich momentan am Ende der Kette befindet.
3. Verbinden Sie ein neues SCSI-Peripheriekabel mit dem am letzten Gerät zur Verfügung stehenden Anschluß.
4. Verbinden Sie das andere Ende mit dem AppleCD 150 Laufwerk.
5. Stecken Sie einen Abschlußstecker in den verbleibenden Anschluß des AppleCD 150 Laufwerks.

## 5. Installieren der CD Installations Software

Die benötigte Software befindet sich auf der mit dem AppleCD 150 Laufwerk mitgelieferten Diskette *CD Installation*. Diese Software können Sie entweder in einem Schritt installieren oder aber in einzelnen Teilabschnitten. Beachten Sie bei der Installation folgende Anweisungen:

- ❖ *Kompatibilität der Systemsoftware:* Das AppleCD 150 Laufwerk ist zur Systemsoftware 6.0.5 und zu neueren Versionen kompatibel. Die Version Ihrer Systemsoftware können Sie ermitteln, indem Sie „Über den Finder“ aus dem Menü  wählen. (Wenn Sie System 7 auf Ihrem Macintosh verwenden, lautet der Befehl „Über diesen Macintosh“.) Falls Sie eine ältere Systemversion als 6.0.5 verwenden, müssen Sie die Systemversion zunächst aktualisieren, um mit der Installation der CD-ROM Software fortfahren zu können. Wenden Sie sich hierzu an Ihren autorisierten Apple Händler. ❖

### Installieren der gesamten Software

1. **Fertigen Sie von der CD Installationsdiskette eine Sicherungskopie an.**

Bewahren Sie die Originaldiskette an einem geeigneten Ort auf. (In der mit Ihrem Macintosh gelieferten Dokumentation wird erläutert, wie Sie Sicherungskopien anfertigen.)

2. **Legen Sie die Kopie der CD Installationsdiskette ein.**
3. **Öffnen Sie das Symbol der Installationsdiskette.**
4. **Öffnen Sie das Aktualisierersymbol.**

Das Dialogfenster „Einfache Installation“ erscheint.



5. Vergewissern Sie sich, daß Ihr Startvolume angezeigt wird, auf dem die Software installiert werden soll. Ist dies nicht der Fall, klicken Sie in „Volume“, bis der betreffende Volume-Name angezeigt wird.
6. Klicken Sie in „Installieren“.

Sobald die Installation erfolgreich abgeschlossen ist, erscheint eine entsprechende Meldung.

7. Klicken Sie in „Neustart“.

Um die Software zu aktivieren müssen Sie einen Neustart durchführen.

Fahren Sie mit den Anweisungen im nächsten Kapitel fort, um mit dem AppleCD 150 Laufwerk zu arbeiten.

## Installieren von bestimmten Softwareteilen

Über die Option „Anpassen“ können Sie bestimmte Softwareteile auswählen, die Sie installieren möchten.

△ **Wichtig:** Verwenden Sie HFS- (Hierarchical File System) oder ISO 9660/High Sierra-Platten, müssen Sie sowohl die CD-ROM-Treibersoftware als auch die entsprechenden CD-Datenformate installieren. △

1. Fertigen Sie von der CD Installationsdiskette eine Sicherungskopie an.

Bewahren Sie die Originaldiskette an einem geeigneten Ort auf. (In der mit Ihrem Macintosh gelieferten Dokumentation wird erläutert, wie Sie Sicherungskopien anfertigen.)

2. Legen Sie die Kopie der Diskette *CD Installation* ein.
3. Öffnen Sie das Symbol der *CD Installationsdiskette*.
4. Öffnen Sie das Aktualisierersymbol.

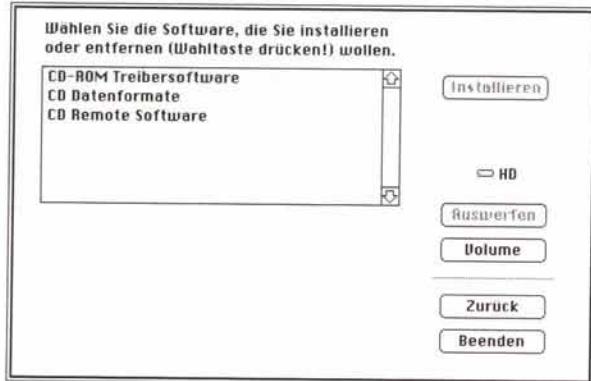
Das Dialogfenster „Einfache Installation“ erscheint.

5. Klicken Sie in „Anpassen“.

Das Dialogfenster „Anpassen“ erscheint.

*Fortsetzung ►*

- 6. Vergewissern Sie sich, daß Ihr Startvolume angezeigt wird, auf dem die Software installiert werden soll. Ist dies nicht der Fall, klicken Sie in „Volume“, bis der betreffende Volume-Name angezeigt wird.**



- 9. Klicken Sie in „Neustart“.**

Um die Software zu aktivieren müssen Sie einen Neustart durchführen.

Fahren Sie mit den Anweisungen im nächsten Kapitel fort, um mit dem AppleCD 150 Laufwerk zu arbeiten.

- 7. Wählen Sie aus der Liste des Dialogfensters die Softwareteile aus, die Sie installieren möchten.**

Sobald Sie ein Objekt auswählen, erscheinen Informationen dazu im unteren Teil des Dialogfensters.

- 8. Klicken Sie in „Installieren“.**

Sobald die Installation erfolgreich abgeschlossen ist, erscheint eine entsprechende Meldung.

# Verwenden von CDs

Bevor Sie CDs abspielen können, müssen Sie diese in die Einschubkassette – ein Kunststoffgehäuse – legen, wodurch die CD vor Beschädigungen geschützt wird. Wenn Sie die Einschubkassette in das AppleCD 150 Laufwerk einlegen, wird die schützende Metallverriegelung beiseite geschoben, so daß ein Teil der CD für den optischen Lesekopf des Laufwerks zugänglich ist.

△ **Wichtig:** Das Kunststoffgehäuse, in dem die meisten CDs verkauft werden, ist keine Einschubkassette. Bei dem AppleCD 150 Laufwerk muß jede CD in die Einschubkassette eingelegt werden, bevor Sie sie ins Laufwerk schieben. △

Eine Einschubkassette wird zusammen mit Ihrem AppleCD 150 Laufwerk geliefert. Möchten Sie jede Ihrer CDs in einer solchen Kassette aufbewahren, können Sie sich bei Ihrem Apple Händler weitere Kassetten besorgen.

- ❖ *Verwenden gemeinsam genutzter Daten-CDs:* Wenn Sie eine Daten-CD mit anderen Benutzern nutzen (über die „File Sharing“ Funktion von Systems 7), können Sie selbst den Audioteil der Daten-CD hören, ohne daß andere Benutzer des Netzwerks mithören. Umgekehrt können Sie den Audioteil einer Daten-CD auf einem Server nicht hören, auf den Sie über ein Netzwerk zugreifen. ❖

## Starten

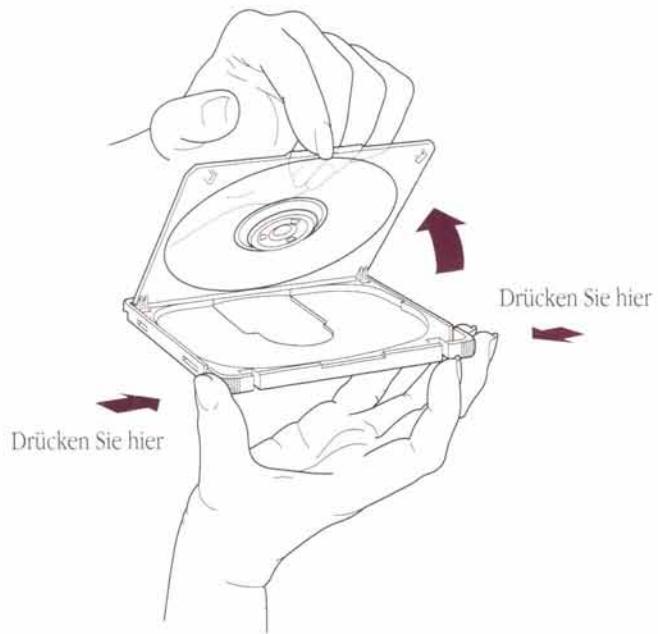
Schalten Sie Ihren Macintosh zunächst aus, da das Laufwerk bei Arbeitsbeginn vor dem Computer eingeschaltet werden muß.

Führen Sie die folgenden Anweisungen durch, um eine CD ins Laufwerk zu laden. Beachten Sie anschließend die Anweisungen, die mit Ihrer CD geliefert wurden.

### 1. Öffnen Sie die Einschubkassette.

Nehmen Sie die Einschubkassette so zwischen Daumen und Zeigefinger, daß Sie auf die gerillten Ecken der Kassette drücken können. Öffnen Sie währenddessen mit der anderen Hand die durchsichtige Abdeckung.

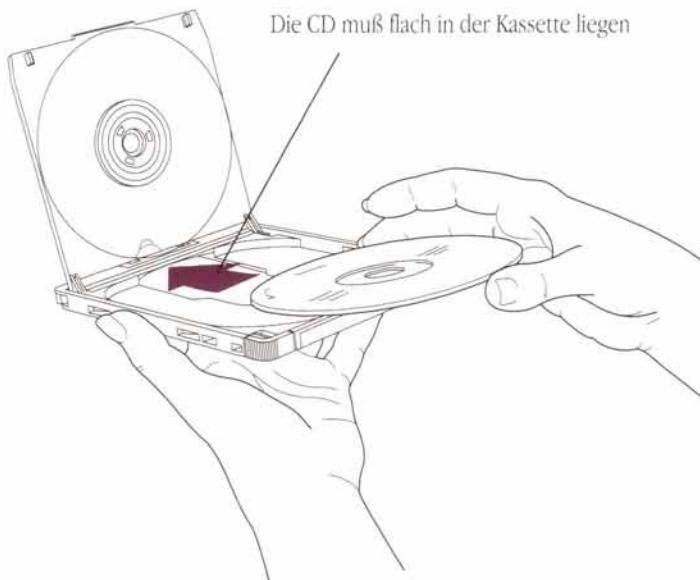
*Fortsetzung ►*



## 2. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in die Einschubkassette.

Fassen Sie die CD am Rand mit der beschrifteten Seite nach oben. Achten Sie darauf, die Unterseite nicht zu berühren. Neigen Sie die CD beim Einlegen leicht nach unten, so daß die CD in die Aussparung unterhalb des Scharniers paßt. Schließen Sie die Abdeckung.

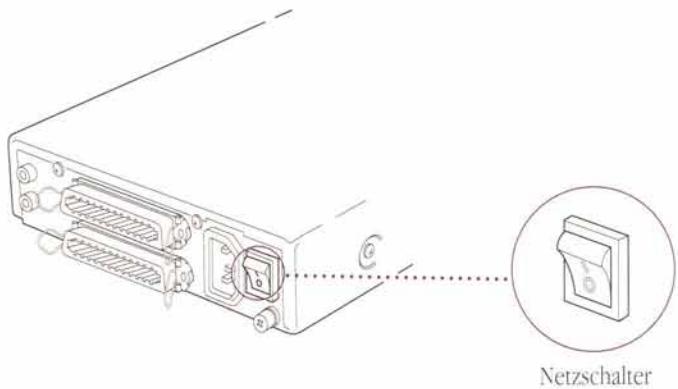
⚠ **Wichtig:** Achten Sie darauf, daß die CD flach in der Kassette liegt; ansonsten kann sie nicht gelesen werden, und beim Auswerfen können Schwierigkeiten auftreten. ⚠



## 3. Schalten Sie jetzt das AppleCD 150 Laufwerk ein, bevor Sie die Einschubkassette einlegen und den Computer wieder einschalten.

Der Netzschalter befindet sich an der Rückseite des Laufwerks.

Nach dem Einschalten des Laufwerks leuchtet an der Vorderseite des Laufwerks ein grünes Licht auf; liest der Computer die CD ein, leuchtet das Licht gelb.



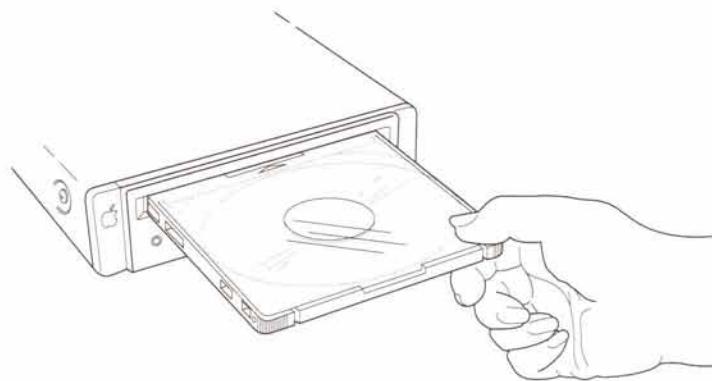
Netzschalter

△ **Wichtig:** Falls noch weitere Geräte mit Ihrem Rechner verbunden sind, achten Sie darauf, daß diese ebenfalls eingeschaltet sind. △

#### 4. Starten Sie Ihren Computer.

#### 5. Führen Sie die Einschubkassette mit der CD ins Laufwerk ein.

Führen Sie die Kassette so ins Laufwerk ein, daß die beschriftete Seite nach oben und die Seite mit der Metallverriegelung nach vorn weist.



Nach einigen Sekunden erscheint das CD-Laufwerkssymbol auf dem Macintosh Schreibtisch.

#### 6. Verwenden Sie Ihre Daten-CD gemäß den Herstelleranweisungen.

❖ **Wartungshinweis:** Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie die CDs und das AppleCD 150 Laufwerk vor Staub und Rauch schützen. Wenn sich Staubpartikel auf dem Lesekopf im AppleCD 150 Laufwerk ansammeln, verringert sich die Leistung. ❖

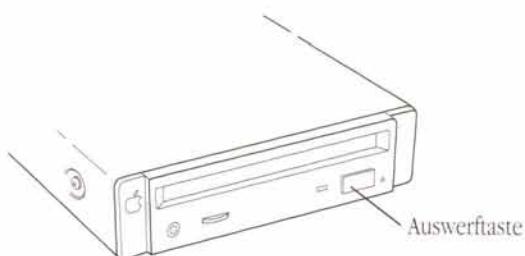
△ **Wichtig:** Transportieren Sie das AppleCD 150 Laufwerk niemals, wenn sich die Einschubkassette darin befindet. △

## Auswerfen einer CD

Um eine CD auszuwerfen, während der Macintosh eingeschaltet ist, aktivieren Sie das CD-Laufwerkssymbol auf dem Schreibtisch; wählen Sie danach „Zurücklegen“ aus dem Menü „Ablage“ oder bewegen Sie das CD-Symbol in den Papierkorb.

△ **Wichtig:** Falls eine CD über die „File Sharing“ Funktion von Systems 7 gemeinsam genutzt wird, können Sie sie nicht auswerfen, wenn diese Funktion aktiv ist. △

Ist der Computer ausgeschaltet, können Sie die CD durch Drücken der Auswerftaste an der Vorderseite des AppleCD 150 Laufwerks auswerfen.



## Ausschalten des Laufwerks

Sie müssen das AppleCD 150 Laufwerk erst dann ausschalten, wenn Sie auch Ihren Computer ausschalten. Der Motor des Laufwerks wird automatisch abgeschaltet, wenn die Einschubkassette ausgeworfen wird oder wenn längere Zeit nicht auf die CD zugegriffen wurde.

- ❖ **Anmerkung:** Sie können eine CD auch über das Schreibtischprogramm „CD Remote“ auswerfen. Nähere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 4. ❖

# Abspielen von Audio-CDs und Musiktiteln von Daten-CDs

Um über das AppleCD 150 Laufwerk Audio-CDs oder Musiktitel abzuspielen, müssen Sie Kopfhörer, Aktivlautsprecher oder ein Stereosystem ans Laufwerk anschließen. Verwenden Sie das Schreibtischprogramm „CD Remote“, das mit dem AppleCD 150 Laufwerk mitgeliefert wird, um die CD zu starten, zu stoppen und zu steuern.

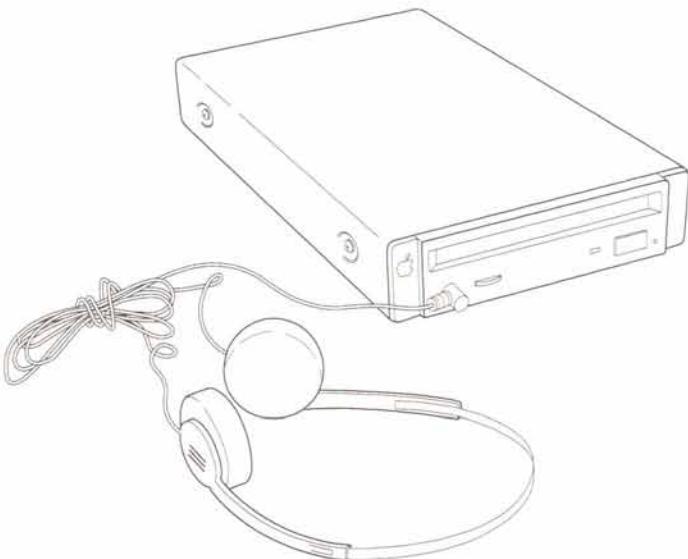
- ❖ *Übrigens:* Sie brauchen Kopfhörer oder Stereokomponente nur für Audio-CDs oder Daten-CDs mit Musiktiteln – nicht für jede CD-Software mit Ton. Informationen über benötigte Kopfhörer oder Lautsprecher finden Sie in der entsprechenden Dokumentation. ❖

Um Musiktitel abzuspielen, benötigen Sie entweder Kopfhörer, Aktivlautsprecher oder aber einen Stereoverstärker. Möchten Sie Stereokomponenten und Kopfhörer miteinander verbinden, ist dies möglich, jedoch nicht notwendig.

△ **Wichtig:** Ebenso wie bei Daten-CDs muß sich die Audio-CD in der Einschubkassette befinden, bevor sie ins AppleCD 150 Laufwerk eingelegt wird. △

## Anschließen von Kopfhörern

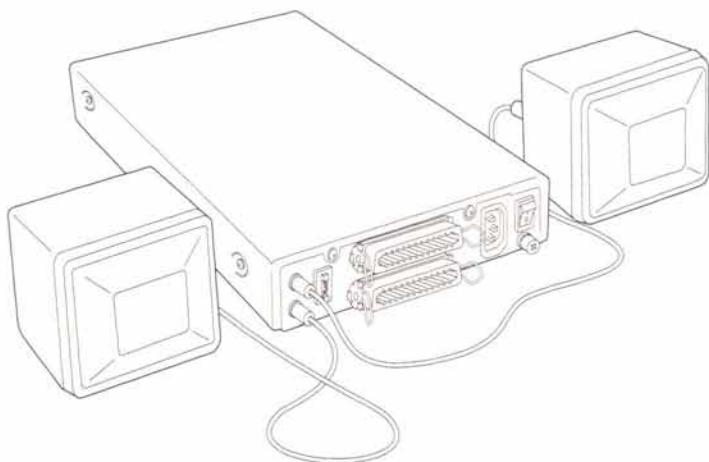
Stereokopfhörer können direkt an der Vorderseite des Apple CD 150 Laufwerks angeschlossen werden. Die entsprechende Buchse befindet sich auf der linken Seite unterhalb des Einschubs.



An der Vorderseite des Laufwerks befindet sich unten links der Regler für die Lautstärke des Kopfhörers (dieser Regler hat keinen Einfluß auf die Audio-Buchsen an der Rückseite).

## Anschließen von Aktivlautsprechern

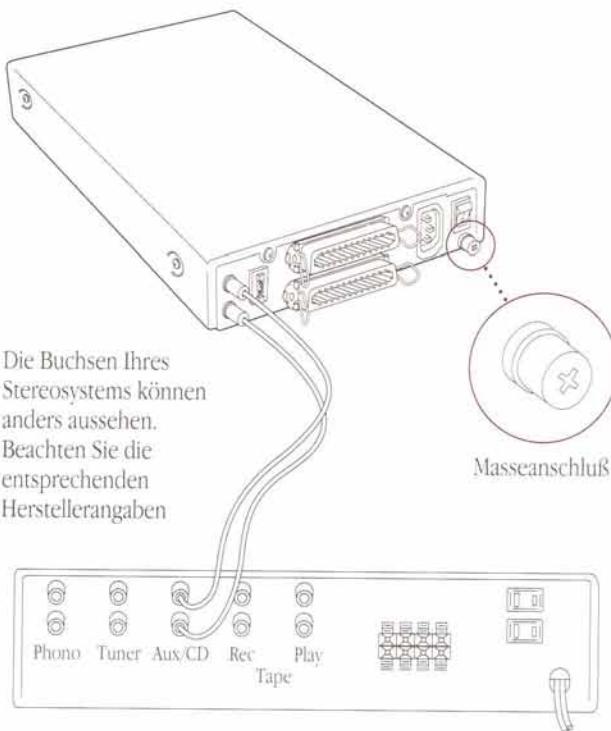
Verbinden Sie die linke und rechte Audio-Ausgangsbuchse an der Rückseite des AppleCD 150 Laufwerks direkt mit den Lautsprechern. Sie können Aktivlautsprecher auch an die Kopfhörer-Buchse anschließen und über den Lautstärkeregler des Kopfhörers deren Lautstärke verändern.



Beachten Sie, daß gewöhnliche Stereolautsprecher nicht ohne Verstärker arbeiten. Nur Aktivlautsprecher können direkt an das AppleCD 150 Laufwerk angeschlossen werden.

## Anschließen eines Verstärkers

Verbinden Sie die linke und rechte Audio-Ausgangsbuchse an der Rückseite des AppleCD 150 Laufwerks mit den entsprechenden Anschlüssen Ihres Verstärkers. Die beste Klangwiedergabe erzielen Sie, wenn Sie über den Massestift Ihres AppleCD 150 Laufwerks ein Erdungskabel an Ihren Verstärker oder Receiver anschließen.



Die Buchsen Ihres Stereosystems können anders aussehen.  
Beachten Sie die entsprechenden Herstellerangaben

## Installieren des Schreibtischprogramms „CD Remote“

Das Schreibtischprogramm „CD Remote“ wird auf Ihrer Diskette *CD Installation* mitgeliefert.

Verfügen Sie über mehr als ein AppleCD 150 Laufwerk, so arbeitet das Schreibtischprogramm „CD Remote“ nur mit dem Laufwerk, das die kleinste ID hat. Nähere Informationen zu den SCSI-ID-Nummern finden Sie unter dem Titel „Einstellen der SCSI-ID-Nummer“ in Kapitel 2.

Beachten Sie folgende Anweisungen, um das Schreibtischprogramm „CD Remote“ zu installieren.

## System 7

Auf einem Macintosh, der mit der Systemsoftware 7.0 oder einer späteren Version läuft, wird CD Remote automatisch mit dem Befehl „Einfache Installation“ installiert (über diesen Befehl installieren Sie die gesamte CD-ROM Software). (Siehe hierzu „Einrichten der CD Installations Software“ in Kapitel 2.) Nach der Installation erscheint „CD Remote“ in Ihrem Apple Menü.



#### 4. Wählen Sie „CD Remote“ aus dem Apple Menü.

Das Dialogfenster „CD Remote“ erscheint. Es ähnelt einer Standard-Fernbedienung und funktioniert auch so. Im folgenden wird jedes der Felder erläutert.



#### Stop

Durch Klicken in „Stop“ wird die Wiedergabe unterbrochen und die Titelnummer auf 1 zurückgesetzt.

#### Start

Durch Klicken in „Start“ wird der erste Titel abgespielt, sofern dieser über das Feld „Pause“ nicht unterbrochen oder der ausgewählte Titel nicht über die Felder „Titel“, „Zufall“ oder „Auswahl“ geändert wurde.

#### Wiedergabe im Hintergrund

Nach Klicken in „Start“ können Sie das Schreibtischprogramm schließen und Ihren Computer für andere Zwecke verwenden. Die CD wird im Hintergrund weiter abgespielt. Wenn Sie die CD abschalten, bzw. die Titel oder CD wechseln wollen, öffnen Sie das Schreibtischprogramm „CD Remote“ und nehmen die entsprechenden Änderungen vor.

- ❖ *Abspielen von Musiktiteln einer Daten-CD:* Wenn Sie Musiktitel einer Daten-CD abspielen, kann es u. U. sein, daß nicht alle Titel abgespielt werden. Solche Titel sind keine Musiktitel und enthalten Daten, die für Ihren Computer bestimmt sind. ❖

## Pause

Durch Klicken in „Pause“ wird die Wiedergabe unterbrochen, die betreffende Position auf der CD jedoch nicht verlassen. Klicken Sie nochmals in „Pause“ oder aber in „Start“, um die Wiedergabe fortzusetzen.

## Titel und Spieldauer

Die Titel- und Spieldaueranzeige zeigt den aktuellen Titel an. Wird der Titel abgespielt, wird auf der rechten Seite des Bildschirms die verstrichene Zeit angezeigt. (Wollen Sie statt der verstrichenen Zeit die verbleibende Zeit angezeigt bekommen, klicken Sie in „Zeit“.)

## Titel

Das Klicken in eines der Felder „Titel“ bewirkt einen Vor- bzw. Rücklauf zum Beginn des nächsten bzw. vorherigen Titels.

## Suchen

Wenn Sie während der Wiedergabe in „Suchen“ klicken, erfolgt ein schneller Vor- bzw. Rücklauf des Titels (während dieses Suchvorgangs können Sie den Titel hören).

## Zufall

Das Feld „Zufall“ spielt die Titel einer CD in zufälliger Reihenfolge ab.

## Wiederholen

Soll die CD wiederholt abgespielt werden — nach der Wiedergabe des letzten Titels startet die CD erneut — klicken Sie in das Feld „Wiederholen“, das durch einen nach rechts weisenden Pfeil gekennzeichnet ist. Um die Funktion auszuschalten, klicken Sie erneut in „Wiederholen“.

## Teile wiederholen (AB-Feld)

Sie können innerhalb eines Musiktitels Markierungen setzen und den Abschnitt zwischen diesen Markierungen beliebig oft abspielen. Gehen Sie wie folgt vor, um Markierungen zu setzen:

**1. Spielen Sie die CD vor der Stelle ab, an der Sie die erste Markierung setzen möchten.**

**2. Klicken Sie in „AB“.**

Die Bezeichnung des Feldes wird in „A“ geändert.

**3. Wird die Stelle erreicht, an der Sie die erste Markierung setzen möchten, klicken Sie in „A“.**

Die erste Markierung ist gesetzt; die Bezeichnung des Feldes ändert sich in „B“.

**4. Wird die Stelle erreicht, an der die Endmarkierung gesetzt werden soll, klicken Sie in „B“.**

Die Endmarkierung ist gesetzt; die Bezeichnung des Feldes ändert sich in „A  B“. Der betreffende Abschnitt wird so lange gespielt, bis Sie erneut in „A  B“ klicken.

**5. Um die Markierungen aufzuheben, klicken Sie in das Feld „A  B“.**

Die Bezeichnung des Feldes ändert sich wieder in „AB“.

## Audiokanäle

Wurden beide Audiokanäle aktiviert, hören Sie den rechten Kanal über den rechten Lautsprecher und den linken über den linken Lautsprecher. Deaktivieren Sie eines der Felder durch Klicken, hören Sie einen Kanal über beide Lautsprecher.

## Lautstärke

Über die Lautstärkekontrolle in CD Remote können Sie die Lautstärke der Kopfhörer oder der Buchsen an der Rückseite des Laufwerks regulieren. Ziehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. nach links, um diese zu verringern.

Die Lautstärkekontrolle in CD Remote kann die Einstellung des Lautstärkereglers an der Vorderseite des AppleCD 150 Laufwerks nicht außer Kraft setzen. Wenn Sie über CD Remote die Lautstärke erhöhen, ohne über Kopfhörer etwas zu hören, versuchen Sie, den Lautstärkeregler an der Vorderseite des Laufwerks nach rechts zu drehen.

## CD

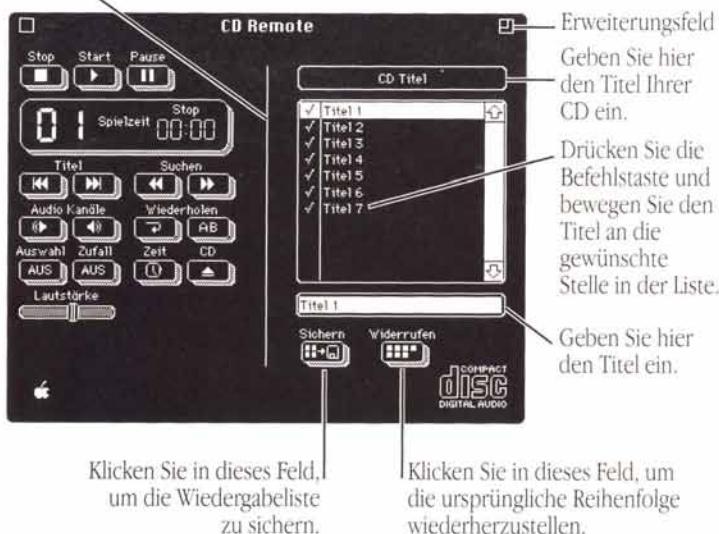
Um die CD auszuwerfen, klicken Sie in „CD“ auf dem CD Remote-Fenster oder bewegen Sie das Audio-CD-Symbol auf den Papierkorb. Das CD-Symbol verschwindet vom Schreibtisch.

Schließen Sie das Schreibtischprogramm „CD Remote“, bevor Sie eine CD-ROM einführen, auf der keine Musiktitel sind; das CD Remote-Fenster kann nur für Musikabschnitte einer CD benutzt werden.

# Erstellen einer individuellen Wiedergabeliste

Um eine individuelle Wiedergabeliste zu erstellen, klicken Sie in das Erweiterungsfeld in der oberen rechten Ecke des CD Remote-Fensters. Das Fenster – wie unten abgebildet – wird erweitert. Eine Liste von Titeln erscheint, aus der Sie bestimmte Titel und Sequenzen auswählen können.

Die mit Haken versehenen Titel gehören zur Wiedergabeliste. Die Haken können durch Klicken in das Feld links vom Titel entfernt bzw. hinzugefügt werden.



Gehen Sie wie folgt vor, um ein individuelles Programm bzw. eine individuelle Wiedergabeliste zu erstellen.

## 1. Aktivieren Sie die Angabe „CD Titel“ und geben Sie den Namen der CD ein.

Sie aktivieren „CD Titel“, indem Sie den Zeiger über die Angabe bewegen. Geben Sie den Titel Ihrer CD oder einen beliebigen Titel ein.

## 2. Wählen Sie die numerierten Titel und geben Sie für diese Titel neue Namen ein. (Dieser Schritt ist optional.)

Sie können entweder den aktuellen Titelnamen oder einen anderen Namen eingeben, z. B. „Titel 1“. Der Name „Titel 1“ wird unten im Eingabefeld eingeblendet. Überschreiben Sie diesen Namen mit dem des gewünschten Titels und drücken Sie den Zeilenschalter. Durch Klicken in die Rollpfeile können Sie weitere Titel anzeigen.

## 3. Wählen Sie die Titel, die Sie in Ihre Wiedergabeliste aufnehmen möchten.

Titel, die mit einem Haken versehen sind, gehören zur Liste und werden abgespielt. Durch Klicken können Sie die Haken entfernen bzw. hinzufügen. (Gelöschte Titel erscheinen zwar noch auf der Liste, werden jedoch nicht mehr abgespielt.)

**4. Bringen Sie die Liste in die gewünschte Reihenfolge.**

Um die Position eines Titels innerhalb der Liste zu ändern, drücken Sie die Befehlstaste und bewegen den Titel währenddessen an die gewünschte Position. Mit Hilfe der Rollpfeile können Sie ggf. in der Liste blättern.

**5. Klicken Sie in „Sichern“, um die Wiedergabeliste zu sichern.**

Benutzen Sie diese Audio-CD das nächste Mal, wird die nun gesicherte Wiedergabeliste aufgerufen. Falls die CD über eine zuvor gesicherte Wiedergabeliste verfügt, können Sie durch Klicken in „Widerrufen“ die vorherige Liste erneut aktivieren.

**6. Klicken Sie in das Feld „Auswahl“, so daß hier „EIN“ angezeigt wird.**

Klicken Sie das Feld „Auswahl“ auf „AUS“, wenn Sie die Titel in ihrer ursprünglichen Reihenfolge abspielen möchten.

**7. Klicken Sie in „Start“, um die mit Haken versehenen Titel in der Reihenfolge abzuspielen, in der sie in der Liste erscheinen.**

Wollen Sie die individuelle Liste dieser Audio-CD nochmals abspielen, klicken Sie einfach in „Start“. Das Fenster müssen Sie in diesem Fall nicht vergrößern, es sei denn, Sie möchten ein neues Programm bzw. eine neue Wiedergabeliste erstellen.



## Kapitel 5

# Fehlerbeseitigung

In diesem Kapitel werden Lösungsmöglichkeiten beschrieben, die Sie beim Auftauchen von Problemen während der Installation oder der Arbeit mit dem AppleCD 150 anwenden können.

Viele Probleme können durch unsachgemäße Installation der AppleCD 150 Software entstehen. Achten Sie deshalb darauf, die Software korrekt zu installieren, wie in Kapitel 2 beschrieben.

Falls Sie das Problem mit den hier angeführten Lösungsvorschlägen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Apple Händler.

## Probleme beim Starten

### **Die Einschubkassette läßt sich nicht öffnen.**

Die Kassettenabdeckung klemmt. Nehmen Sie die Einschubkassette zwischen Daumen und Zeigefinger und drücken Sie die gerillten Ecken zusammen, während Sie die Abdeckung mit der anderen Hand öffnen.

### **Die Betriebsanzeige an der Vorderseite leuchtet nach dem Einschalten des Gerätes nicht auf.**

Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß an das AppleCD 150 Laufwerk angeschlossen ist.

Wenn die verwendete Steckdose oder die Steckdosenleiste mit einem separaten Netzschalter versehen ist, achten Sie darauf, daß dieser eingeschaltet ist.

### **Das Apple Laufwerk scheint vom Computer nicht erkannt zu werden.**

Schalten Sie zunächst das AppleCD 150 Laufwerk und danach den Computer ein.

Prüfen Sie nach, ob alle SCSI-Geräte korrekt miteinander verbunden sind und das erste SCSI-Gerät an den Computer angeschlossen ist.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Computers, daß alle anderen SCSI-Geräte eingeschaltet sind.

Stellen Sie sicher, daß Sie die korrekte Anzahl von SCSI-Abschlußsteckern verwenden. Nähere Hinweise hierzu finden Sie im Abschnitt „SCSI-Abschlußstecker“ in Kapitel 2.

*Fortsetzung ▶*

Prüfen Sie, ob jedes SCSI-Gerät eine eigene SCSI-ID-Nummer hat. Die ID-Nummer wird an der Rückseite neben den SCSI-Anschlüssen angezeigt. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Einstellen der SCSI-ID-Nummer“ in Kapitel 2.

Achten Sie darauf, den Computer nach der Installation der CD-ROM Software neu zu starten.

#### **Ihr Computer lässt sich nach dem Kopieren der Software in den Systemordner nicht neu starten.**

Wenn Sie versuchen, die Software für das AppleCD 150 Laufwerk ohne den Aktualisierer (siehe hierzu Kapitel 2) zu installieren, können bei einem Neustart Ihres Computers Probleme auftreten. In diesem Fall sollten Sie Ihren Macintosh mit einer Systemdiskette starten, und die CD-ROM Software gemäß den Anweisungen in Kapitel 2 neu installieren.

### Probleme beim Einlegen oder Auswerfen der Einschubkassette

#### **Die Einschubkassette wird nicht ordnungsgemäß in das Laufwerk eingezogen bzw. nicht weit genug ausgeworfen.**

Schalten Sie Ihren Computer aus, lassen Sie das AppleCD 150 Laufwerk jedoch eingeschaltet. Versuchen Sie, die CD neu zu laden, indem Sie die Einschubkassette leicht ins Laufwerk schieben. Falls dies nicht möglich ist, schalten Sie das Laufwerk aus, danach wieder an und versuchen Sie die CD durch Drücken der Auswerftaste auszuwerfen.

Wenn die CD klemmt, prüfen Sie, ob sowohl Ihr Computer als auch das AppleCD 150 Laufwerk ausgeschaltet sind. Nehmen Sie eine große Büroklammer, biegen Sie sie gerade und schieben Sie den geraden Teil der Büroklammer horizontal in das Nadelloch rechts unten am Laufwerk.

▲ **Warnung:** Schalten Sie das Laufwerk aus, bevor Sie versuchen, die Einschubkassette mit Hilfe einer Büroklammer auszuwerfen. Falls Sie das Laufwerk nicht ausschalten, könnte es beschädigt werden. ▲

**Nachdem Sie die Einschubkassette mit Hilfe einer Büroklammer entfernt haben, gelingt es nicht mehr, eine Einschubkassette erneut in das Laufwerk einzuführen.**

Schalten Sie zunächst Ihren Computer und danach das Apple CD 150 Laufwerk aus. Warten Sie etwa fünfzehn Sekunden und schalten Sie dann zuerst das Laufwerk und danach den Computer ein. Führen Sie anschließend die Einschubkassette ein.

**Beim Einführen der Einschubkassette wird diese sofort ausgeworfen, jedoch nicht weit genug, um Sie aus dem Laufwerk nehmen zu können. Danach wird Sie beständig eingezogen und ausgestoßen.**

Dies kann geschehen, wenn die CD nicht korrekt in die Einschubkassette eingelegt wurde bzw. nicht flach liegt.

Verwenden Sie eine gerade gebogene Büroklammer oder einen ähnlichen Gegenstand, um die Einschubkassette in dem Moment zu blockieren, in dem Sie ausgeworfen wird; halten Sie die Einschubkassette fest und ziehen Sie sie aus dem Laufwerk. Öffnen Sie die Einschubkassette und legen Sie die CD flach ein.

**Probleme bei der Verwendung von Daten-CDs**

**Sie führen eine Daten-CD ein, doch das entsprechende Symbol erscheint nicht auf dem Macintosh Schreibtisch.**

Für dieses Problem gibt es mehrere mögliche Ursachen. Vielleicht haben Sie das AppleCD 150 Laufwerk erst nach dem Computer eingeschaltet. Versuchen Sie, den Computer neu zu starten.

Vergewissern Sie sich, daß die AppleCD 150 Software installiert wurde.

Wenn sich das AppleCD 150 Laufwerk am Ende der SCSI-Kette befindet, müssen Sie die Einrichtung des Abschlußsteckers ändern. (Nähtere Informationen zu den SCSI-Verbindungen finden Sie in Kapitel 2.) Versuchen Sie zuerst den Abschlußstecker mit dem Ende des SCSI-Kabels zu verbinden, statt ihn an einen separaten Anschluß anzuschließen. Stecken Sie danach das Kabel mit dem Abschlußstecker in einen der Anschlüsse an der Rückseite des AppleCD 150 Laufwerks (der andere Anschluß bleibt frei).

## **Auf der Daten-CD gibt es kein Anwendungsprogramm, um den Inhalt der CD anzuzeigen.**

Lesen Sie das Handbuch, das mit der Daten-CD geliefert wurde. Manche Daten-CDs werden mit einer separaten Diskette geliefert, auf der sich das Programm zum Lesen der Informationen befindet.

## **Geänderte Daten einer Daten-CD können nicht auf diese zurückgeschrieben werden.**

Bei der Daten-CD handelt es sich um einen Lesespeicher, dessen Daten nur eingelesen werden können; auf dieses Medium können keine Daten zurückgeschrieben werden. Sichern Sie aus diesem Grunde die geänderten Daten auf Festplatte oder Diskette.

## **Ein Dokument einer Daten-CD kann nicht geöffnet werden.**

Versuchen Sie, vor dem Öffnen des Dokuments das Anwendungsprogramm zu öffnen.

## **Beim Einführen der Daten-CD in das AppleCD 150 Laufwerk erscheint auf Ihrem Computer eine Meldung, die besagt, daß die CD kein Macintosh Volume ist; ferner wird die Frage gestellt, ob das Volume initialisiert werden soll.**

Die Daten-CD verwendet ein anderes Format als das ISO 9660/ High Sierra- oder Macintosh HFS-Format. Werfen Sie die CD aus und wählen Sie eine Daten-CD, mit der das AppleCD 150 Laufwerk arbeiten kann.

## **Ihr Computer wirft die Daten-CD aus, ohne eine Fehlermeldung anzuzeigen.**

Prüfen Sie nach, ob Sie die CD ordnungsgemäß in die Einschubkassette gelegt haben (die beschriftete Seite sollte nach oben zeigen und die CD sollte flach liegen).

Befindet sich das AppleCD 150 Laufwerk am Ende der SCSI-Kette, sollten Sie u. U. die Abschlußstecker-Einrichtung ändern. (Nähere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 2.) Versuchen Sie den Abschlußstecker mit dem Ende des SCSI-System- bzw. Schnittstellenkabels zu verbinden, statt den Stecker an den separaten Anschluß anzuschließen. Stecken Sie danach das Kabel mit dem Abschlußstecker in einen der SCSI-Anschlüsse an der Rückseite des AppleCD 150 Laufwerks (der andere Anschluß bleibt frei).

Falls keiner dieser Lösungsvorschläge hilft, ist die Daten-CD wahrscheinlich beschädigt und sollte ersetzt werden.

## Probleme bei der Verwendung von Kopfhörern

**Durch das Anschließen von Kopfhörern an die entsprechenden Buchsen wird die Funktionsweise des AppleCD 150 Laufwerks oder des Computers gestört.**

Eine derartige Störung kann beispielsweise durch elektrostatische Entladungen hervorgerufen werden. Diese treten auf, wenn der Kopfhörer in die Anschlußbuchse eingesteckt wird. Achten Sie darauf, daß alle Kabel exakt angeschlossen sind, wie dies in den Installationsanweisungen beschrieben wird. Das Problem kann vermieden werden, wenn Sie den Kopfhörer anschließen, bevor Sie das AppleCD 150 Laufwerk einschalten. Achten Sie außerdem darauf, daß Computer und Peripheriegeräte ordnungsgemäß geerdet sind.

## Probleme beim Abspielen der Audio-CDs

**Es erfolgt keine Wiedergabe beim Versuch, eine Audio-CD abzuspielen.**

Haben Sie Kopfhörer oder Aktivlautsprecher an das Apple CD 150 Laufwerk angeschlossen? Versuchen Sie erneut, den Stecker korrekt anzuschließen.

Ist der Lautstärkeregler ganz heruntergedreht? Drehen Sie ihn langsam auf. Überprüfen Sie sowohl den Lautstärkeregler als auch das Schreibtischzubehör „CD Remote“.

Verwenden Sie das CD Remote-Fenster, um die Hintergrundwiedergabe der Audio-CD zu starten?

Haben Sie in das Feld „Start“ geklickt?

Haben Sie in „Pause“ geklickt und vergessen, in dieses Feld erneut zu klicken, um die Wiedergabe fortzusetzen?

**Sie können ein Titelsymbol auf einer Audio-CD nicht öffnen.**

Durch Öffnen der Titelsymbole können Sie die Titel einer Audio-CD nicht abspielen. Benutzen Sie dafür das Schreibtischprogramm „CD Remote“.

**Durch einen Doppelklick in das Symbol einer CD, das Audio-Titel und Daten kombiniert (während die CD abgespielt wird), können Sie das Symbol nicht öffnen.**

Eine Daten-CD können Sie nicht öffnen, während ein Musiktitel abgespielt wird. Klicken Sie vor dem Öffnen der CD im CD Remote-Fenster in das Feld „Stop“.

## Probleme bei der Verwendung von Daten-CDs mit dem Multifinder unter System 6

**Beim Verwenden von Daten-CDs mit dem MultiFinder erhalten Sie die Nachricht, daß nicht genügend Speicher vorhanden ist, um mit der CD zu arbeiten.**

Dieses Problem kann auftreten, wenn Sie mit Daten-CDs arbeiten, auf denen sich sehr viele Dateien befinden. Öffnen Sie den Systemordner, aktivieren Sie das Symbol „Finder“ und wählen Sie „Information“ aus dem Menü „Ablage“. Wenn das Informationsfenster erscheint, drücken Sie die Tabulatortaste, um die Option „Geänderte Speicherzuteilung“ zu aktivieren, und ändern Sie die Größe auf 210K. Starten Sie den Computer neu.

▲ **Warnung:** Falls ein Problem auftaucht, das mit den Lösungsvorschlägen in diesem Kapitel nicht behoben werden kann, bringen Sie Ihr AppleCD 150 Laufwerk zu Ihrem Apple Vertragshändler oder zum Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da dadurch Ihre Garantie erlischt. ▲

## Anhang A

# Technische Spezifikationen

### Größe und Gewicht

■ Tiefe (ohne Überhänge)	325 mm
■ Breite	177,5 mm
■ Höhe	49 mm
■ Gewicht	2,9 kg

### Spezifikationen

#### Daten-CD

■ Plattenseiten	1
■ Durchmesser	12 cm
■ Zentrieröffnung	15 mm
■ Plattenstärke	1,2 mm
■ Aufzeichnungsdichte	1,6 Mikron (15.875 Spuren pro Zoll)

- Abtastgeschwindigkeit 1,2–1,4 Meter pro Sekunde
- Rotationsgeschwindigkeit Variiert entsprechend der Position auf der CD
- Wartezeit (Durchschnitt) ~530 bis 230 rpm
- Blöcke pro Umdrehung ~55 bis 130 Millisekunden
- Durchschnittliche Zugriffszeit ~8,4 bis 19,5 variabel
- Durchschnittliche Zugriffszeit 380 Millisekunden

#### Daten

- Datenkapazität 656 MByte, Modus 1
- Datenkapazität 748 MByte, Modus 2
- Anzahl der Blöcke/CD ca. 270.000
- Daten pro Block 2048 Byte, Modus 1
- Daten pro Block 2336 Byte, Modus 2
- Adressbeschreibung Minuten, Sekunden, Rahmen

#### Audio-Kapazität

- Laufzeit 74 Minuten und 42 Sekunden

## Datenstrom- und Datenübertragungsraten

- Blöcke pro Sekunde 75 Blöcke pro Sekunde
- Benutzerbyte pro Sekunde 150K, Modus 1  
172K, Modus 2
- SCSI-Bus-Übertragungsrate 1,5 MByte pro Sekunde

## Unterstützte Modi

- Daten-CD Modus 1 und 2
- Audio-CD

## Betriebsumgebung

### Betriebsgeräusch (maximal)

- Laufwerk aktiv < 46 dB  
(alle Betriebszustände)

### Temperatur

- Betrieb +5°C bis +40°C
- Lagerung (6 Monate) -30°C bis +50°C
- Transport (72 Stunden) -30°C bis +55°C

## Luftfeuchtigkeit

- Betrieb 10 % bis 90 %  
nicht kondensierend
- Lagerung 5 % bis 95 %  
nicht kondensierend

## Stromversorgung

- Netzspannung 220 Volt  
Frequenz: 50 bis 60 Hz

## Leistungsaufnahme

- Laufwerk aktiv 55 Watt

## Schnittstelle

- SCSI-Erweiterungsanschluß 50-poliger Stecker

## Anhang B

# Kundendienst und technische Unterstützung

Damit Sie Ihr Computersystem optimal nutzen können, hat Apple ein weltweites Netz von Apple Vertragshändlern eingerichtet. Jeder Apple Vertragshändler hilft bei technischen Problemen und informiert über aktuelle Produktversionen. Der Apple Wartungsdienst wird über AppleLink, einen elektronischen Online-Informationsdienst, unterstützt, so daß die Händler schnell und zuverlässig auf Benutzerprobleme reagieren können.

Ihr Händler verfügt über die aktuellen Informationen zu neuer Hardware und Software sowie über die Aktualisierungen früherer Produktversionen. Wenn Sie Ihr System aufrüsten möchten, ist Ihnen der AppleHändler gern behilflich.

Wartungsarbeiten am Apple Computersystem nimmt ebenfalls der Apple Händler vor. Alle autorisierten Apple Händler sind verpflichtet, bei Reparaturen ausschließlich Apple Ersatzteile und die neuesten Diagnosemedien zu verwenden.

Bei Bedarf können Sie die Adresse des für Sie nächstgelegenen Apple Händlers einem Händlerverzeichnis entnehmen. Sie erhalten dies bei

Apple Computer GmbH  
Gutenbergstraße 1  
8045 Ismaning

Während des gültigen Garantiezeitraums werden alle Produkte mit Defekten, die nachweislich auf Apple zurückzuführen sind, vom Apple Händler kostenlos repariert und ersetzt. Alle weiteren Informationen erhalten Sie beim Apple Händler.



# Index

## A

Abschlußstecker  
  SCSI-Kabel 6–7, 10  
Abspielen von Audio-CDs und Musiktiteln  
  von Daten-CDs 19–27  
  Wiedergabe über CD Remote steuern  
    22–27  
    Wiedergabeliste 26–27  
Aktivlautsprecher  
  anschließen 20  
Andere Dateisystem-Software 13  
Anpassen  
  CD-ROM Software  
    installieren 12–14  
  Wiedergabeliste 26–27  
Anschließen  
  AppleCD 150 Laufwerk als  
    einziges Peripheriegerät an  
    Macintosh 8–9  
  AppleCD 150 Laufwerk in  
    SCSI-Kette 9–11  
Kopfhörer 19  
Lautsprecher 20  
Netzkabel 8  
Verstärker 21

Anschlüsse  
  Fehlerbeseitigung 29  
Audio-Ausgangsbuchse 20  
  Kopfhörer-Buchse 19–20  
Audio-CDs. *Siehe auch* Daten-CDs  
  abspielen 19–27, 33  
  auswerfen 18, 25, 30–31  
  Einschubkassette 15–17, 30–31  
  laden 15–17, 19  
  steuern über CD Remote 22–27  
  Symbole 22  
  Wiedergabeliste 26–27  
Audio-Probleme 33–34  
Audio-Spezifikationen 35  
  auf Daten-CDs 19–27  
  Markierungen 24–25  
  steuern über CD Remote 22–27  
  Symbole 22  
Ausschalten 18  
Auswerfen  
  mit einer Büroklammer 30–31  
  Probleme 16, 30–31  
  über CD Remote 25  
  über den Schreibtisch 18  
  über die Auswerftaste (Vorderseite) 18  
  Auswerftaste (Vorderseite) 18

## B

Betriebsanzeige 17, 29  
Betriebsumgebung 36

## C

CD Remote 22–27  
  Daten-CDs 22  
  Kontrollfelder 23–27  
  Wiedergabeliste 26–27  
  installieren 21  
CD-ROM Software  
  installieren 12–14  
CD-Spezifikationen 35

Daten-CDs 15–18  
Arten von Daten-CDs 2–3  
auswerfen 18, 25, 29–32  
Beschädigung 32  
Daten-CD eingeklemmt 30  
Dateiformate 2–3  
Datentitel vs. Musiktitel 22  
Dokumente öffnen 32  
Einschubkassette 15–17  
gemeinsam genutzte Daten-CDs 15  
Inhalt anzeigen 32  
Handhabung 15  
HFS 2, 13  
High Sierra 2, 13  
ISO 9660 2, 13  
Kapazität 1  
laden 15–17, 29  
Musiktitel 19–27  
Probleme bei der Verwendung des MultiFinders (System 6) 34  
Probleme beim Auswerfen 30–31  
verwenden 15–18

## D

Dateiformate 2–3, 32  
Daten-Spezifikationen 35  
Datenstrom-Spezifikationen 36  
Datenübertragungsrate 36

## E

Einführen  
Audio-CDs in die Einschubkassette 19  
Daten-CDs in die Einschubkassette 15–17, 29–31  
Einschubkassette ins Laufwerk 17, 29–31  
Probleme beim Einführen von CDs/Kassette 29–31  
Einschalten 16  
Einschubkassette 15, 29–31  
Musiktitel, Probleme 33  
Einschubkassette  
auswerfen 17, 25, 29–31  
einführen ins Laufwerk 17, 29–31  
einlegen einer CD 15–16  
öffnen 15, 29–30  
Probleme beim Einführen und Auswerfen 29–31  
schließen 16  
Zweck 15  
Einstellung 5–14  
AppleCD 150 Laufwerk 5–11  
CD Installations Software 11–14  
Entfernen des Netzsteckers 4  
Erdung 8, 21

## F

Fehlerbeseitigung 29–34  
Audio-CDs 33  
beim Auswerfen der Einschubkassette 29–31  
beim Einführen der Einschubkassette 29–31  
beim Einschalten 29  
beim Neustart 30  
beim Start 29–30  
Daten-CDs 16, 29–33  
Dateiformat-Kompatibilität 32  
Einschubkassette 29–31  
in der SCSI-Kette 29–30  
Kopfhörer 33  
Speicherprobleme 34  
System 6 MultiFinder 34  
verklemmte CD 30  
Feld  
AB (CD Remote) 24–25  
Audikanäle (CD Remote) 25  
Auswerfen (CD Remote) 25  
Lautstärke (CD Remote) 25  
Pause (CD Remote) 24  
Start (CD Remote) 23  
Stop (CD Remote) 23  
Suchen (CD Remote) 24  
Titel und Spieldauer (CD Remote) 24  
Wiederholen (CD Remote) 24  
Zufall (CD Remote) 24  
File Sharing-Funktion 15, 18  
Finder-Speicher, Probleme 34

## G

- Gefahren 3–4, 8
- Gehäuse
  - reinigen 4
- Gemeinsam genutzte Daten-CDs
  - 15, 18
- Geräusch-Spezifikationen 36

## H

- Handhabung
  - AppleCD 150 Laufwerk 2–4, 17
  - CDs 16
- Hardware/Software-Kompatibilität 1
- HFS-Format (Hierarchical File System) 2, 13
- High Sierra-Format 2, 13

## I

- ISO 9660-Format 2, 13

## K

- Kabel, SCSI 5–6
- Kanäle, Audio 25
- Klangwiedergabe,
  - Probleme 33.
- Siehe auch* Audio-CDs, Musiktitel, Kopfhörer, Lautsprecher.

## Kopfhörer

- anschließen 20
- Lautstärkeregler 20, 25
- Probleme mit Kopfhörern 33
- Kopfhöreranschluß 20–21, 33
- Kundendienst und technische Unterstützung 34, 37

## L

- Lautsprecher
  - anschließen 20
  - steuern der Kanäle 25
- Lautstärkeregler 20, 25
- Licht
  - Betriebsanzeige 17, 29
  - grün 17, 29
- Luftfeuchtigkeit 36
- Lüftungsschlitz 3

## M

- Macintosh
  - anschließen des Laufwerks 8–11
- Macintosh CD-ROM Software
  - installieren 12–14
  - Probleme 30
  - Systemsoftware-Kompatibilität 1, 12
- Markierungen für Musiktitel 24–25
- MultiFinder
  - Probleme 34

Musik-CDs. *Siehe* Audio-CDs

- Musiktitel
  - abspielen 19–27
  - Probleme bei der Wiedergabe 33

## N

- Netzkabel
  - anschließen 8
  - Beschädigung 4
- Netzschalter 17
- Netzstecker
  - ziehen 4

## O

- Öffnen
  - Audio-CD-Symbol 22

## P

- Papierkorb
  - auswerfen der Platte 18
- Peripheriegeräte, Kette. *Siehe* SCSI-Kette
- Peripheriekabel 6
- Physikalische Spezifikationen 35
- Probleme beim Neustart 30
- Probleme mit der Betriebsanzeige 29
- Probleme. *Siehe* Fehlerbeseitigung

## R

Reinigen des Gehäuses 4  
Reparieren 34

## S

Schaden  
verhindern 3–4, 17, 29  
Schnittstellen-Spezifikationen 36  
SCSI-ID-Nummer 7, 30  
SCSI-ID-Schalter 7  
SCSI-Abschlußstecker 6–8, 9–10  
SCSI-Anschluß 8  
SCSI-Geräte 5–7  
SCSI-Geräte anderer Hersteller 7  
SCSI-Kabel 5–6  
SCSI-Kette  
Abschlußstecker 6–7, 9–10  
anschließen eines Laufwerks 9–11  
Geräte anderer Hersteller 7  
Kabel 6  
Länge 5  
Probleme 29–30  
SCSI-Peripheriekabel 6  
SCSI-Systemkabel 6, 8  
Sicherheit 3–4, 8  
Sicherheitsrichtlinien 2–4, 17  
Sichern  
geänderte Daten von Daten-CDs 32  
Wiedergabeliste 26–27

Small Computer System Interface. Siehe SCSI

Software installieren  
andere Dateisystem-Software 12  
CD Remote 21  
Macintosh CD Installations Software  
12–14, 30  
Speicher  
Probleme 34  
Starten 17  
Probleme 29–30  
Staub 3, 17  
Steckdosenleiste 29  
Systemkabel 6, 8  
Systemsoftware  
Kompatibilität 1, 12, 32  
System 6 22, 34  
System 7 21

## T

Technische Spezifikationen 35–36  
Technische Unterstützung 37  
Titel- und Zeitanzeige (CD Remote) 24  
Titel. Siehe Musiktitel  
Transport des Laufwerks 3, 17

## V

Verstärker  
anschließen 21

## W

Wartung 4, 17  
Wiedergabe im Hintergrund (CD Remote) 23  
Wiedergabeliste 26–27

## Das Apple Publishing System

Dieses Apple Handbuch wurde mit dem Apple DTP-System (Desktop Publishing) geschrieben, editiert und gesetzt. Als Erfassungs- und Layoutcomputer diente ein Apple Macintosh. Die verwendeten Programme sind Microsoft Word von Microsoft, QuarkXPress von Quark, Inc., Adobe Illustrator von Adobe Systems, Inc., sowie Exposure von Preferred Publishers Inc. und SuperPaint von Silicon Beach Software. Der Korrekturausdruck erfolgte auf einem Apple LaserWriter. Belichtung und Satz erfolgten auf einem Linotronic Belichter von Linotype.

Schmuckschrift ist ein firmeneigener Zeichensatz von Apple, eine schmalmagere Version von Garamond. Textschrifttyp ist Adobe Garamond. Hervorhebungen sind in ITC Zapf Dingbats sowie mit speziell für Apple entwickelten Zeichen gesetzt.

PostScript, die LaserWriter Seitenbeschreibungssprache, wurde von Adobe Systems Incorporated entwickelt.



**Apple Computer GmbH**  
Gutenbergstr. 1  
D-8045 Ismaning  
Tel.: (0 89) 9 96 40-0  
Fax: (0 89) 9 96 40-180

D030-1911-A  
Gedruckt in Ireland